

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre Comercial Alginout Powder**
- **Número de artículo** 3430
- **Uso de la sustancia / de la preparación** Material dental
- **Productor/suministrador**
LANG DENTAL MFG. CO., INC.
175 MESSNER DRIVE
WHEELING, IL 60090
U.S.A.
- **Tel.:** +1-847-215-6622
Fax: +1-847-215-6678
- **Dirección electrónico de la persona competente:** angelika.torges@kft.de
- **Sector de información** Véase productor/suministrador
- **Información para casos de emergencia**
Servicio Nacional de Información Toxicológica
Instituto Nacional de Toxicología
c/Luis Cabrera, 9
28002 Madrid
Tel.: +34-91-562 84 69

2 Identificación de los peligros

- **Denominación del peligro:**



C Corrosivo

- **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**
Es obligatorio identificar el producto a razón del procedimiento de cálculo de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la EU" en su última versión vigente.
R 34 Provoca quemaduras.
R 37 Irrita las vías respiratorias.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.
- **Datos adicionales:** Las soluciones acuosas de la sustancia son alcalinas.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Característica química**
 - **Descripción** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.
 - **Sustancias peligrosas contenidas**
- | | |
|---|--------|
| CAS: 6834-92-0 metasilicato de disodio | 25-50% |
| EINECS: 229-912-9 C, Xi; R 34-37 | |
| CAS: 497-19-8 carbonato de sodio | 25-50% |
| EINECS: 207-838-8 Xi; R 36 | |
- **Indicaciones adicionales** El texto de las indicaciones de peligro aquí incluidas se puede consultar en el capítulo 16.

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Alginout Powder

(se continua en página 1)

4 Primeros auxilios

- **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- **Tras aspiración:**
Llevar fuera de la zona de peligro. Cuando se respira difícilmente, dar oxígeno. En caso de paro respiratorio, practicar la respiración artificial, consultar al médico.
Las personas desmayadas deben depositarse y transportarse en posición decúbito lateral estable.
- **Tras contacto con la piel:**
Eliminar el polvo de producto primero por medios mecánicos.
Lavar las partes de la piel afectadas a fondo con un detergente suave y mucha agua, de forma que no permanezcan residuos en la piel.
Proporcionar asistencia médica a la persona afectada.
- **Tras contacto con los ojos:**
Proteger el ojo no dañado.
Enjuagar los ojos con agua con los párpados abiertos durante 10 - 15 min. Consultar luego a un oftalmólogo.
- **Tras ingestión:**
No provocar el vómito.
Enjuagar la boca.
Dar a beber bastante agua, pero a una persona inconciente nunca darle algo por la boca.
Proporcionar asistencia médica a la persona afectada.
- **Indicaciones para el médico:**
- **Pueden presentarse los síntomas siguientes:**
Después de ingerir importantes cantidades:
Extrema irritación de las mucosas
Trastornos estomacales e intestinales
Vómitos
diarrea
- **Peligros** Peligro de perforación si se ingiere.
- **Tratamiento**
Tratamiento sintomático
(Descontaminación, función vital)
En caso de irritación pulmonar, tratamiento inicial mediante aerosol dosificador con dexametasona.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**
El producto no es inflamable y no contribuye a producir una combustión.
Adaptar al ambiente las medidas contra incendios.
- **Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**
Ver en el capítulo 10 lo relativo a los productos de descomposición:
- **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
- **Indicaciones adicionales**
Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben eliminarse de acuerdo con las normativas vigentes.
El agua de extinción contaminada debe recogerse separadamente y no debe entrar en el alcantarillado.
Al extinguirlo en húmedo, tener en cuenta el efecto cáustico.

6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**



Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de haya suficiente ventilación.
Evitar la formación de polvo.

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Alginout Powder

(se continua en página 2)

- **Medidas para la protección del medio ambiente:**
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
Evitar la penetración en el subsuelo/la tierra.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:**
Asegurar suficiente ventilación.
Absorber mecánicamente.
Verter en depósitos apropiados de recuperación o evacuación.
Evitar absolutamente la formación de polvo. Aspirar eventualmente con un aspirador de polvo industrial aprobando.
Eliminar el material contaminado como desecho según ítem 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**
Mantener el depósito cerrado herméticamente.
No respirar el polvo.
Evitar el contacto con la piel y con los ojos.
Procurar que el puesto de trabajo esté limpio y seco.
Evitar la formación de polvo.
Aspire con regularidad el polvo que se forma inevitablemente.
- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**



Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

- **Almacenamiento:**
- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:** Conservar sólo en envase original.
- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:**
Almacenar separado de alimentos.
Conservar fuera del alcance de alimentos.
- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.
- **Clase de almacenamiento:** 8 Materias corrosivas

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:** Sin datos adicionales, ver ítem 7
- **Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias cuyos valores límites deban ser controlados en el sitio de trabajo.
- **Límites de exposición profesional adicionales por posibles riesgos durante el procesado:**
Tener en cuenta el valor límite de polvo general.
- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
Limpiar la ropa ensuciada mediante aspiración. No aplicarle soplado ni cepillado.
Evitar absolutamente el contacto con los ojos o la piel.
Prever duchas para los ojos.
- **Protección respiratoria:** Al haber una buena ventilación del local, no es necesario.
- **Protección de manos:**
Guantes protectores, resistentes a productos químicos (EN 374)
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / a la sustancia / al preparado.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Alginout Powder

(se continua en página 3)

Se elige el material del guante teniendo en cuenta los tiempos de resistencia a la penetración, los intervalos de permeación y la degradación.

Emplear productos cosméticos para el cuidado de la piel cada vez que utilice los guantes.

- **Material para guantes**

Para sustancias sólidas no disueltas, entran en consideración:

Caucho nitrílico
Caucho butílico
Policloropreno
Caucho fluorado

La elección del guante adecuado no dependerá únicamente del material sino también de las características de calidad y habrá diferencias de un fabricante a otro.

- **Tiempo de penetración del material para guantes**

El fabricante de los guantes de seguridad comprobará y cumplirá los tiempos exactos de resistencia a la penetración.

- **Protección de ojos:** Gafas de protección.

- **Protección del cuerpo:**

Ropa protectora para el trabajo.

Debe elegirse la ropa de protección dependiendo del tipo de actividad y del potencial de peligro asociado.

9 Propiedades físicas y químicas

- **Datos generales**

Forma:	En polvo Granulado
Color:	Blanco
Olor:	Inodoro

- **Cambio de estado**

Punto de fusión/intervalo de fusión:	Indeterminado
Punto de ebullición/intervalo de ebullición:	Indeterminado

- **Punto de inflamación:**

no aplica

- **Autoinflamabilidad:**

El producto no es autoinflamable.

- **Peligro de explosión:**

El producto no es explosivo.

- **Densidad:**

Indeterminado

- **Solubilidad en / miscibilidad con
Agua:**

Soluble

10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.

- **Sustancias a evitar:**

Acido
Sales de amonio
Metales ligeros

- **Reacciones peligrosas**

Reacciona con metales ligeros con formación de hidrógeno.

Con las sales de amonio se producen reacciones con formación de (gas) amónico.

- **Productos de descomposición peligrosos:** Hidrógeno.

— E —
(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Alginout Powder

(se continua en página 4)

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**

6834-92-0 metasilicato de sodio
Oral LD₅₀ 1280 mg/kg (rat)

- **Efecto estimulante primario:**

- **En la piel:**

Efecto cáustico para la piel y las mucosas.

El polvo de productos irrita las vías respiratorias superiores.

- **En el ojo:** Produce irritaciones fuertes con peligro de perjudicar seriamente los ojos.

- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante

- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de las Normativas de Clasificación de la CE para la Producción, el producto presenta los siguientes peligros:

Corrosivo

Irritante

La ingestión produce un fuerte efecto cáustico en la boca y la faringe, así como el peligro de perforación del esófago y del estómago.

Irrita las vías respiratorias.

12 Información ecológica

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Toxicidad acuática**

6834-92-0 metasilicato de sodio
EC₀ >1000 mg/l (pseudomonas putida)EC₅₀/96h 247 mg/l (daphnia magna)LC₅₀/96h 210 mg/l (brachydanio rerio)

- **Observación:** Efecto dañino debido a desplazamiento del valor del pH.

- **Indicaciones generales:**

Nivel de perjuicio para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.

De acuerdo con el anexo 4 de las Prescripciones Administrativas de

las Substancias con Riesgo ante el Agua (VwVwS) del 17.05.1999

No dejar que se infiltre, sin diluir ni en grandes cantidades, en las aguas subterráneas, aguas ni en la canalización.

Si no está diluido ni neutralizado, no debe ir a parar a las aguas residuales ni a zanjas de desagüe.

Peligro para el agua potable cuando penetren cantidades importantes en el subsuelo o en las aguas.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:**



No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

Eliminación según los reglamentos oficiales regionales

- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

 (se continua en página 6)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Alginout Powder

(se continua en página 5)

14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



- **Clase ADR/RID-GGVS/E** 8 (C6) Materias corrosivas
- **Número Kemler:** 80
- **Número UN:** 3262
- **Grupo de embalaje:** III
- **Label** 8
- **Denominación de la carga:** 3262 SÓLIDO CORROSIVO, BÁSICO, INORGÁNICO, N.E.P. (TRIOXOSILICATO DE DISODIO)
- **Observaciones:** Cantidad limitada: 6 kg por cada envase interior, 30 kg bruto por cada unidad de envío.

· **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**



- **Clase IMDG:** 8
- **Número UN:** 3262
- **Label** 8
- **Grupo de embalaje:** III
- **Número EMS:** F-A,S-B
- **Contaminante marino:** No
- **Nombre técnico correcto:** CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (DISODIUM TRIOXOSILICATE)

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Clase ICAO/IATA:** 8
- **Número UN/ID:** 3262
- **Label** 8
- **Grupo de embalaje:** III
- **Nombre técnico correcto** CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (DISODIUM TRIOXOSILICATE)
- **Observaciones:** Packing Instructions:
For Limited Quantity: Y 822 5 kg max. net/Pkg
Passenger and cargo aircraft: 822 25 kg max. net/Pkg
Cargo aircraft only: 823 100 kg max. net/Pkg

15 Información reglamentaria

· **Distintivo según las directrices de la CEE:**

El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

· **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



C Corrosivo

(se continua en página 7)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.10.2008

Revisión: 02.10.2008

Nombre Comercial Alginout Powder

(se continua en página 6)

· Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:
metasilicato de disodio**· Frases-R:**

- 34 Provoca quemaduras.
- 37 Irrita las vías respiratorias.

· Frases-S:

- 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
- 36/37/39 Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
- 45 En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
- 60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

· Disposiciones nacionales:

- **Indicaciones para las limitaciones del trabajo:** Tener en cuenta las limitaciones de empleo concernientes a jóvenes.
 - **Clase de peligro para las aguas:** CPA 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua.
-

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· Indicaciones de peligro relevantes

- 34 Provoca quemaduras.
- 36 Irrita los ojos.
- 37 Irrita las vías respiratorias.

· Sector que expide la hoja de datos:

KFT Chemieservice GmbH
Marienstr. 3 D-64347 Griesheim
Postfach 1451 D-64345 Griesheim

Tel.: +49-6155-823241

Fax: +49-6155-823246

· Interlocutor Angelika Torges